

# GEIGER

ANTRIEBSTECHNIK

## GEIGER System INline GSI56.. E12 SMI avec fin de course électronique pour éléments de façade



FR

Notice originale de montage  
et d'utilisation

FR

## Index des contenus

1. Généralités.....	2
2. Garantie.....	2
3. Utilisation conforme.....	3
4. Consignes de sécurité.....	3
5. Consignes de sécurité pour le montage.....	4
6. Instructions de montage.....	5
7. Numéro d'identification.....	6
8. Information pour l'électricien.....	6
9. Affectation des raccordements des moteurs SMI sous tension réseau.....	7
10. Moteurs SMI sous tension à courant alternatif.....	8
11. Pour vos notes personnelles.....	9
12. Réglage des fins de course.....	10
13. Activer le mode de programmation.....	10
14. Programmer/modifier les fins de course.....	11
15. Réinitialisation aux paramètres d'usine.....	11
16. Détection d'obstacle et protection antigel.....	11
17. Guide de dépannage.....	11
18. Déclaration de conformité.....	12
19. Maintenance.....	13
20. Caractéristiques techniques.....	13
21. Recyclage.....	13

FR

### 1. Généralités

Cher Client,

En achetant un de nos moteurs, vous avez choisi un produit de qualité de la maison GEIGER. Nous vous remercions de votre choix et de la confiance que vous placez en nous.

Avant de mettre en fonction ce moteur, lisez avec attention les consignes de sécurité qui suivent. Elles ont pour but de prévenir les risques et d'éviter les dommages corporels et matériels.

Les instructions de montage et d'utilisation contiennent d'importantes informations pour le monteur, l'électricien et l'utilisateur. Garder ce document pendant toute la durée de vie du produit.

Le transmettre à tout propriétaire ou utilisateur ultérieur du produit.

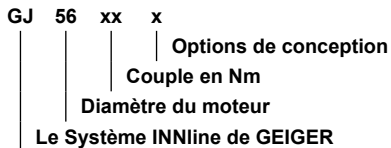
### 2. Garantie

La garantie légale et contractuelle couvrant les défauts matériels et la responsabilité du fabricant s'éteint en cas d'installation non conforme à ces instructions de montage et d'utilisation et /ou tout changement structurel.

### 3. Utilisation conforme

Les moteurs de la série GSI56.. E12 SMI avec fin de course électronique sont conçus pour le fonctionnement de brise-soleil orientables à l'intérieur d'une façade, le moteur en lui-même se trouvant à l'extérieur de la cavité.

Les moteurs ne doivent pas être utilisés pour la manœuvre de portes et grilles de garage, meubles et appareils de levage.



### 4. Consignes de sécurité



**ATTENTION : Consignes de sécurité importantes. Le non-respect de ces consignes peut causer de sérieuses blessures.**

- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec les dispositifs de commandes fixes. Mettre les dispositifs de télécommande hors de portée des enfants.
- ▶ Contrôler régulièrement le parfait équilibre, l'absence d'usure et, le cas échéant, tout endommagement au niveau des câbles et des ressorts.
- ▶ Surveiller la protection solaire en mouvement et tenir les personnes à distance jusqu'à ce que la protection solaire soit complètement fermée.
- ▶ En utilisant l'interrupteur avec la protection solaire en position ouverte, rester vigilant car elle peut tomber à toute vitesse si les ressorts ou les bandes sont brisés ou relâchés.
- ▶ Ne pas utiliser le dispositif si des travaux doivent être effectués à proximité, comme par exemple le nettoyage des vitres.
- ▶ Déconnecter le dispositif commandé automatiquement du réseau d'alimentation si des travaux doivent être effectués à proximité, comme par exemple le nettoyage des vitres.
- ▶ Observer la zone de danger pendant le fonctionnement du dispositif.
- ▶ Ne pas employer le dispositif si des personnes ou des objets se situent dans la zone de danger.
- ▶ En cas de dommages il est impératif d'immobiliser le dispositif jusqu'à sa remise en état.
- ▶ Lors de travaux d'entretien ou de nettoyage, il est impératif de mettre à l'arrêt le dispositif.
- ▶ Éliminer ou sécuriser les points d'écrasement et de cisaillement.
- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance, s'ils peuvent bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant le bon usage de l'appareil et s'ils sont à même de mesurer les risques potentiels liés à l'utilisation de l'appareil.
- ▶ Le niveau de pression acoustique est inférieur à 70 dB(A).
- ▶ Le dispositif doit être déconnecté du réseau d'alimentation lors de travaux d'entretien ou lors du remplacement de pièces.
  - Si le dispositif est déconnecté en débranchant une prise, l'utilisateur doit toujours pouvoir contrôler – peu importe sa position - que la prise est bien retirée.
  - Si cela n'est pas possible – en raison du type de construction ou de l'installation – le débranchement doit être effectué par verrouillage en position débouchée (par exemple isolateur).
- ▶ Le tube du moteur peut devenir très chaud lors d'une utilisation prolongée. Lors de travaux sur le dispositif, veiller à laisser le tube suffisamment refroidir avant d'y toucher.

FR

## 5. Consignes de sécurité pour le montage



**ATTENTION: Consignes de sécurité importantes. Respecter toutes les instructions de montage, car un montage mal effectué peut être à l'origine de blessures graves.**

- ▶ En cas de montage du moteur sans aucune protection mécanique des éléments mobiles ou du tube du moteur qui risque de devenir très chaud, le moteur doit être placé à une hauteur minimum de 2,5 m au-dessus du sol ou de toute autre surface, qui donne accès au moteur.
- ▶ Avant d'installer le moteur, retirer tous les câbles inutiles et désactiver l'ensemble des dispositifs non nécessaires à sa commande.
- ▶ L'interrupteur doit être monté à une hauteur inférieure à 1,8 m.
- ▶ Si le moteur est commandé à l'aide d'un interrupteur ou d'un bouton-poussoir, ceux-ci doivent être placés de manière à être visibles du dispositif. Ils ne doivent pas être placés à proximité d'éléments mobiles. La hauteur de l'installation doit être au moins de 1,5 m au-dessus du sol.
- ▶ Les dispositifs fixes de commande doivent être placés de façon visible.
- ▶ En cas de dispositifs à extension horizontale, une distance horizontale d'au moins 0,4 m doit être respectée entre la partie entraînée complètement étendue et toute autre partie fixe.
- ▶ La vitesse nominale et le couple nominal du moteur doivent être compatibles avec le dispositif.
- ▶ Le matériel de montage utilisé doit être conçu pour le couple nominal sélectionné.
- ▶ De bonnes connaissances techniques et de bonnes compétences en mécanique sont nécessaires pour installer le dispositif. Une mauvaise installation peut entraîner des blessures graves. Les travaux électriques doivent être effectués par un électricien qualifié conformément aux réglementations locales en vigueur.
- ▶ N'utiliser que des câbles de raccordement adaptés aux conditions environnementales et répondant aux exigences relatives à la construction (voir catalogue d'accessoires).
- ▶ Si l'appareil n'a pas de câble de raccordement, ni de fiche ou d'autres dispositifs pour le déconnecter du réseau avec ouverture des contacts sur chaque pôle pour garantir la déconnexion totale selon les conditions de la catégorie III de surtension, un système de déconnexion doit être intégré dans l'installation électrique fixe conformément aux règles de câblage.
- ▶ Ne pas monter les câbles de raccordement à proximité de surfaces chaudes.
- ▶ Le branchement au réseau du moteur doit être accessible après l'installation.
- ▶ Les câbles de raccordement endommagés doivent être remplacés par des câbles de raccordement GEIGER du même type.
- ▶ La fixation de l'appareil doit être effectuée selon les instructions de montage. Ne pas utiliser de colle, cette méthode se révélant peu fiable.

## 6. Instructions de montage



**Pour garantir un fonctionnement fiable de nos composants de système, une installation dans les règles de l'art – tenant compte des normes et directives pertinentes relatives à la production de façades – est indispensable.**



**Les composants du système fournis par GEIGER ne doivent être ni remaniés ni modifiés sous peine de déchéance de garantie.**



**Avant l'installation, assurez-vous que le moteur et les autres composants du système sont en bon état et ne présentent aucun dommage visible.**

### Élément traversant:

L'élément traversant doit être vissé à angle droit avec la surface de fixation. Assurez-vous que la surface de fixation soit bien nettoyée et que le joint de l'élément traversant soit propre et apposé correctement à la surface de fixation.

La connexion entre l'élément traversant et l'élément de façade doit être effectuée de façon à assurer solidité et durabilité. Les couples de serrage dépendent de l'élément de façade et doivent être définis par le fabricant de la façade.

L'étanchéité de la connexion de l'élément traversant avec l'élément de façade est à vérifier sur place lors de l'installation. L'orifice de centrage éventuellement utilisé pour les profils à double paroi ne doit pas dépasser le collier de centrage de plus de 0,3 mm.

### Treuil de cavité:

Le treuil de cavité doit être fixé dans la cavité de telle sorte que la tige hexagonale de l'élément traversant puisse être insérée facilement dans le logement hexagonal du treuil.

Les vis doivent être sécurisées par un blocage à vis.

La tige hexagonale de l'élément traversant doit pouvoir être insérée facilement dans le logement hexagonal du treuil monté et doit être exempte de toute tension permanente.

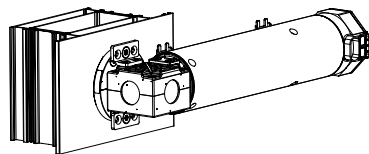
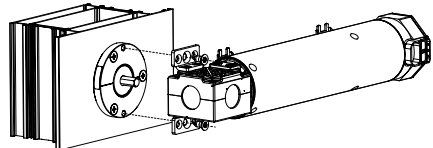
### Moteur avec treuil monté / Montage parallèle:

#### Fixation avec vis

En cas de montage parallèle (radial) le moteur est placé sur la tige hexagonale de 7 mm de l'élément traversant. Le moteur est ensuite fixé avec 2 vis à tête fraisée DIN-EN-ISO 14581 8.8 M5 x 10 et un couple de serrage  $M = 2\text{Nm}$  sur les plaques de fixation du treuil à renvoi d'angle.

Les vis doivent être sécurisées par un blocage à vis haute résistance.

La tige hexagonale de l'élément traversant doit pouvoir être insérée facilement dans le logement hexagonal du treuil monté et doit être exempte de toute tension permanente.



FR

## 7. Numéro d'identification

Quatre autocollants sont appliqués sur le câble de raccordement du moteur **GS156..E12 SMI**.

Le numéro SMI-KEY-ID imprimé sur ces autocollants permet l'identification du moteur dans le système du bus.

**Les autocollants ou/et le câble de raccordement ne doivent pas être intervenus.**

Grâce à l'autocollant, vous pouvez noter le lieu d'installation pour une intégration ultérieure du moteur dans un système bus. (voir « pour vos notes personnelles »)



## 8. Information pour l'électricien



**Attention : instructions de montage importantes. Suivre impérativement ces instructions. Un montage incorrect risque de détruire le moteur et l'unité de commutation.**



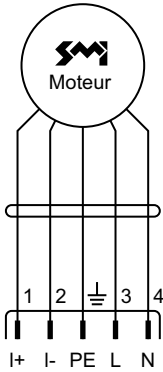
**Attention! La tension du bus n'est pas une très basse tension. Le bus n'est pas isolé galvaniquement de la tension d'alimentation.**



**Le moteur ne peut être utilisé qu'avec des actionneurs certifiés SMI.**

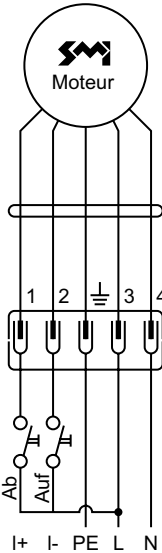
- Pour un fonctionnement avec un interrupteur de réglage, il faut utiliser un interrupteur verrouillable (pas de commande simultanée HAUT/BAS).
- Les travaux avec les bornes de service ne doivent être effectués que par des électriciens qualifiés.
- Le nombre de moteurs pouvant être connectés à un actionneur dépend de l'actionneur. Respecter ici les recommandations du fabricant d'actionneurs.
- En cas de connexion en parallèle il faut tenir compte de la sollicitation maximale de l'installation électrique.
- En cas de fonctionnement par bouton-poussoir, la commutation est réalisée par l'intermédiaire d'une position off.
- En cas de fonctionnement par bouton-poussoir, le temps de commutation doit être d'au moins 0,2 s.
- Les câbles de raccordement avec des connecteurs de la Société Hirschmann sont testés et approuvés avec les raccords de la Société Hirschmann.
- Un câble de raccordement à 5 pôles avec alimentation continue en courant doit être utilisé pour les moteurs SMI (le Flat 5 de GEIGER avec un anneau bleu foncé).
- Dans le cas de moteurs à fin de course électronique, le câble de raccordement (réf. NYM) de l'actionneur/l'interrupteur au moteur ne doit pas dépasser 100 m afin d'éviter tout dysfonctionnement au niveau du couplage.

## 9. Affectation des raccordements des moteurs SMI sous tension réseau

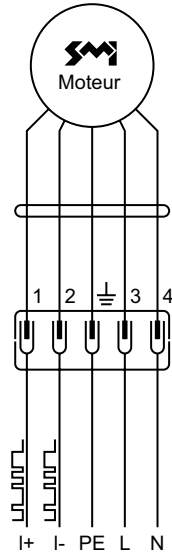


I+: Fil de commande +  
 I-: Fil de commande -  
 PE: Terre  
 L: Phase  
 N: Neutre

**Désignation**



**Commande par bouton-poussoir**



**Commande par télégramme**

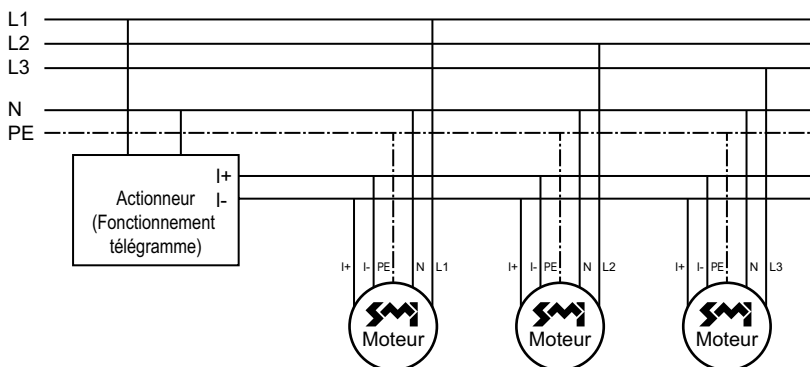
Le changement du mode de fonctionnement de la commande par bouton-poussoir à la commande par télégramme s'effectue par une mise sous tension/hors tension.

Raccords enfichables	La fiche STAS4 (Hirschmann) est conseillée		
Règles de raccordements et d'affectation pour les fiches STAS4/STAK4 avec les <b> fils noirs, gris, bruns, bleus ou vert-jaunes </b>	STAS 4 / STAK 4	Couleur fil	Désignation
	1	noir	I+
	2	gris	I-
	3	brun	L
	4	bleu	N
Règles de raccordements et d'affectation pour les fiches STAS4/STAK4 avec deux <b> fils noirs </b>	5 (terre)	vert-jaune	PE
	STAS 4 / STAK 4	Couleur fil	Désignation
	1	noir 1	I+
	2	noir 2	I-
	3	brun	L
4	bleu	N	
5 (terre)	vert-jaune	PE	
Remarque sur l'affectation de fils SMI dans des câbles existants	Définition des fils noirs :		
	Noir 1 : entre bleu et vert-jaune Noir 2 : entre brun et vert-jaune		
Les fils SMI I+ et I- peuvent être raccordés au moteur SMI (voir ci-dessus) ou bien placés dans des câbles existants. Des fils SMI ne peuvent être placés dans un câble avec des fils émettant d'autres signaux.			

FR

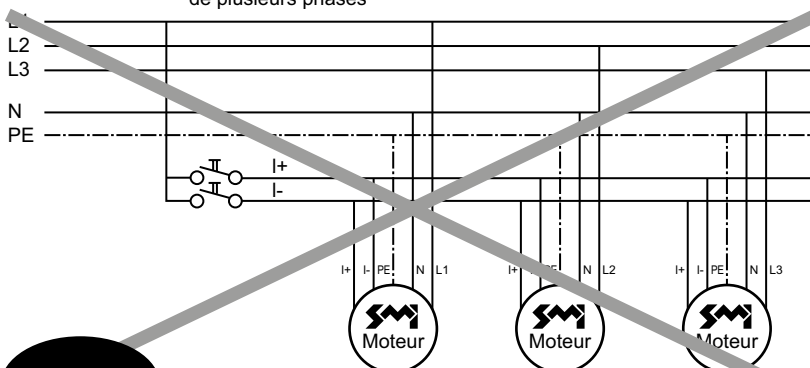
## 10. Moteurs SMI sous tension à courant alternatif

Le branchement en parallèle de deux lignes de commande I+ et I- et de l'alimentation en courant du moteur par plusieurs phases n'est autorisé qu'en fonctionnement télégramme.



**Autorisé**

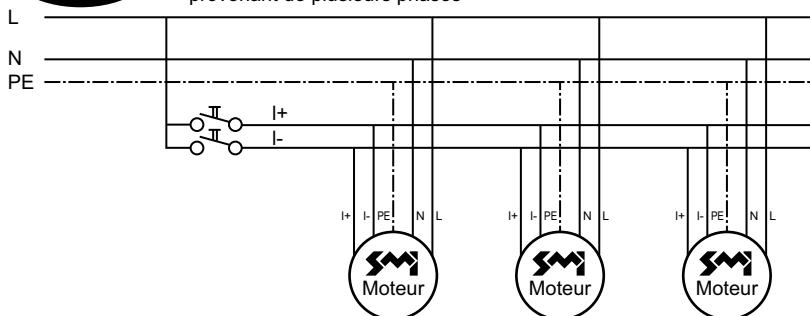
Fonctionnement télégramme avec alimentation en courant provenant de plusieurs phases



**Interdit**

Fonctionnement par bouton-poussoir avec alimentation en courant provenant de plusieurs phases

FR



**Autorisé**

Fonctionnement par bouton-poussoir avec alimentation en courant par une phase



## 11. Pour vos notes personnelles

SMI-KEY-ID (autocollant)	Lieu d'installation Par ex. : 1 <sup>er</sup> étage, côté gauche, troisième pièce, 1 <sup>ère</sup> fenêtre à gauche

**FR**

## 12. Réglage des fins de course

### Introduction

Pour le réglage des fins de course des moteurs de la série **GSI56.. E07 SMI**, il est possible d'utiliser tout interrupteur de réglage – avec alimentation en courant continu – disposant d'une touche de programmation ou permettant la commande simultanée des touches HAUT/BAS.

#### Numéro de référence de l'interrupteur de réglage GEIGER

**M56F152** Avec borne de service (D) 5 fils, compatibilité SMI

**M56F153** Avec borne de service (CH) 5 fils, compatibilité SMI



**Important : le schéma de raccordement se trouve au dos de l'interrupteur de réglage.**

### Réglage usine

- A la sortie de l'usine, le moteur est réglé sur la fin de course supérieure. La fin de course inférieure est à l'extrême opposé (au minimum fin de course inférieure + 200 rotations du moteur).
- La commande moteur est en fonctionnement normal.



**Si le réglage usine a été effectué et si le mode de programmation a été activé, 100 tours au max. peuvent être faits vers le bas. Pour continuer la course vers le bas, le réglage usine est à recommencer.**

## 13. Activer le mode de programmation



**Condition requise: le moteur doit se trouver entre la fin de course supérieure et inférieure.**

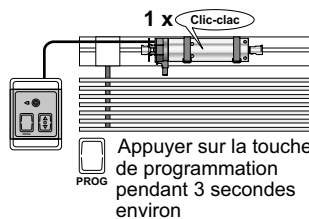


**Le GSI56.. E12 SMI peut être réglé avec tout interrupteur de réglage SMI qui assure une alimentation en courant continu et qui dispose d'une touche de programmation ou qui permet la commande simultanée des touches HAUT/BAS. Si une touche de programmation n'est pas disponible, les touches HAUT/BAS doivent être activées simultanément.**

### Activer le mode de programmation au moyen de l'interrupteur de réglage

Pour activer le mode de programmation, le moteur doit être connecté selon le plan de connexion « commande par bouton-poussoir » (voir point 8).

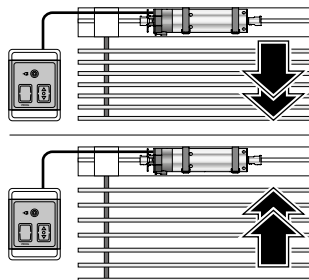
Activer la touche de programmation de l'interrupteur de réglage ou appuyer simultanément sur les touches HAUT/BAS jusqu'à ce qu'au bout de 3 secondes le moteur confirme par un signal audible (1 x clic-clac) « mode de programmation fin de course activé ». Relâcher ensuite la touche.



## 14. Programmer/modifier les fins de course

Les fins de course inférieures et supérieures peuvent être programmées/modifiées indépendamment les unes des autres.

- Activer le mode de programmation.
- Piloter le store dans la direction souhaitée. Le moteur interrompt brièvement sa course pour confirmer qu'il se trouve en mode de programmation.
- La direction prise par le moteur après cette courte interruption\* détermine la fin de course à programmer (HAUT = fin de course supérieure, BAS fin de course inférieure)
- Lorsque la fin de course souhaitée est atteinte, piloter le store en direction opposé jusqu'à ce que 2 courtes interruptions\* indiquent la mémorisation de la dernière position.
- La programmation est terminée.



\* Tant que l'interruption de course n'a pas eu lieu, des corrections sont possibles.

Le processus de réglage est à recommencer pour le réglage d'une nouvelle fin de course.

### Interruption du mode de programmation :

Pour désactiver le mode de programmation, appuyer sur la touche PROG ou simultanément sur les touches HAUT/BAS jusqu'à ce que le moteur confirme l'interruption du mode de programmation par un signal audible (2 x clic-clac) au bout de 3 secondes environ.

## 15. Réinitialisation aux paramètres d'usine

Appuyer sur les touches de programmation (touche PROG / touches HAUT/BAS) pendant environ 10 secondes jusqu'à ce que le moteur fasse une brève saccade au bout de 3 secondes puis de 6 secondes et enfin 4 saccades au bout de 10 secondes. Le moteur est ainsi réinitialisé aux paramètres d'usine.

Remarque: la position sur laquelle le moteur a été réinitialisé aux réglages d'usine est maintenant définie comme la position de fin de course supérieure et peut être ajustée en activant le mode de programmation.

## 16. Détection d'obstacle et protection antigel

Pour un fonctionnement optimal de la détection d'obstacle, effectuer après la programmation une course ininterrompue de bas en haut.

Après une détection d'obstacle (par exemple obstacle ou blocage dû au gel), la direction HAUT est bloquée.

Elle sera libérée par un court mouvement dans la direction opposée.

## 17. Guide de dépannage

Problème	Solution
Le moteur tubulaire ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le moteur n'est pas emboîté. Vérifiez le branchement emboîté.</li><li>• Vérifier que la ligne de raccordement n'est pas endommagée.</li><li>• Vérifiez la tension et faites appel à un électricien qualifié.</li></ul>
Le moteur fait monter le tablier au lieu de le faire descendre.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les circuits de commande sont invertis. Inversez la position de circuits noir/gris.</li></ul>
Le moteur fonctionne uniquement dans un sens.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le moteur a rejoint un point de fin de course. Faites-le marcher dans le sens opposé. Réajuster les fins de course si nécessaire.</li></ul>
Après de nombreuses descentes/montées le moteur s'arrête et ne réagit plus.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le moteur a trop chauffé et s'est arrêté. Essayez à nouveau après l'avoir fait refroidir pour environ 15 minutes.</li></ul>

FR

# 18. Déclaration de conformité



## Déclaration de conformité UE

Gerhard Geiger GmbH & Co. KG  
Antriebstechnik  
Schleifmühle 6  
D-74321 Bietigheim-Bissingen

### Désignation du produit:

Moteur pour B.S.O., moteur pour volets roulants, moteur pour stores bannes

### Désignation du type:

GR45..	GJ56..
GS45..	GS56..
GU45..	GSI56..
GB45..	

### Directives appliquées:

2006/42/CE  
2014/30/UE  
2014/53/UE  
2011/65/EU + (UE)2015/863 + (UE)2017/2102

### Normes appliquées:

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10; EN 60335-1:2012  
DIN EN 60335-1 Ber.1 (VDE 0700-1 Ber.1):2014-04; EN 60335-1:2012/AC:2014  
EN 60335-1:2012/A11:2014  
DIN EN 60335-2-97 (VDE 0700-97):2017-05; EN 60335-2-97:2006+A11:2008+A2:2010  
+A12:2015  
DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11; EN 62233:2008  
DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04; EN 62233 Ber.1:2008  
DIN EN ISO 12100:2011-03; EN ISO 12100:2010  
  
DIN EN 55014-1:2012-05; EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011  
DIN EN 55014-2:2016-01; EN55014-2:2015  
DIN EN 61000-3-2:2015-03; EN 61000-3-2:2014  
DIN EN 61000-3-3:2014-03; EN 61000-3-3:2013  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2(2011-09)  
ETSI EN 301 489-3 V1.6.1(2013-08)  
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1(2017-02)

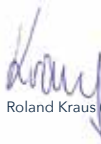
### Responsable du dossier technique:

Gerhard Geiger GmbH & Co. KG

### Adresse:

Schleifmühle 6, D-74321 Bietigheim-Bissingen

Bietigheim-Bissingen, le 25.06.2019

  
Roland Kraus (Direction générale)

### Gerhard Geiger GmbH & Co. KG

Schleifmühle 6 | D-74321 Bietigheim-Bissingen  
Phone +49 (0) 7142 9380 | Fax +49 (0) 7142 938 230 | info@geiger.de | www.geiger.de  
Sitz Bietigheim-Bissingen | Amtsgericht Stuttgart HRA 300591 | USt-IdNr. DE145002146  
Komplementär: Geiger Verwaltungs-GmbH | Sitz Bietigheim-Bissingen | Amtsgericht Stuttgart HRB 300481  
Geschäftsführer: Roland Kraus | WEEE-Reg.-Nr. DE47902323

Les déclarations de conformité actuelles sont disponibles sur notre site [www.geiger.de](http://www.geiger.de)

## 19. Maintenance

Le moteur ne nécessite aucun entretien.

## 20. Caractéristiques techniques

Données techniques GSI56.. E12 SMI avec fin de course électronique		
	GSI5606	GSI5610
Tension	230 V~/50 Hz	
Courant	0,40 A	0,60 A
Cos Phi (cos $\varphi$ )	> 0,95	
Courant d'appel (facteur)	x 1,2	
Puissance	90 W	135 W
Couple	6 Nm	10 Nm
Nombre de tours	26 rpm	
Type de protection	IP 54	
Plage de fin de course	200 tours	
Mode d'exploitation	S2 6 min.	S2 4 min.
Longueur <sup>1)</sup>	324,5 mm	329,5 mm
Longueur	55 mm	
Poids <sup>1)</sup>	env. 1,60 kg	env. 1,70 kg
Température de stockage/Humidité	T = -15°C .. +70°C / sec, sans condensation	

<sup>1)</sup> Avec treuil de renvoi d'angle GSI1.. : longueur totale +52 mm / poids + 0,4 kg

Sous réserves de modifications techniques. Vous trouverez sur le site [www.geiger.de](http://www.geiger.de) toutes informations utiles sur la plage de température ambiante des moteurs GEIGER.



## 21. Recyclage

### Recyclage des matériaux d'emballage

Les matériaux d'emballage sont des matières premières et donc réutilisables.

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, veuillez adopter les méthodes de collecte sélective conformément aux prescriptions en vigueur dans votre pays.

### Élimination des appareils électriques et électroniques.

Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être collectés et éliminés séparément selon les règlements de l'Union Européenne.

FR

**FR**

**FR**

FR

**Pour toutes questions techniques veuillez nous contacter au :  
+49 (0) 7142 938 333.**

**GEIGER**  
**ANTRIEBSTECHNIK**

**Gerhard Geiger GmbH & Co. KG**  
Schleifmühle 6 | D-74321 Bietigheim-Bissingen  
T +49 (0) 7142 9380 | F +49 (0) 7142 938 230  
info@geiger.de | www.geiger.de

